|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **COMUNE DI**  **CORVARA IN BADIA**  Provincia di Bolzano  C.A.P. 39033 P.L.Z. | **GEMEINDE**  **CORVARA**  Provinz Bozen  Str. Col Alt, 36 | **COMUN DE**  **CORVARA**  Provinzia de Balsan  Tel 0471/836184 - Fax 836480 |

Cod. Fiscale – Steuer-Nr. – Codesc Fisc 81007850217 Part. IVA – Mwst. Nr 00482100211 e-mail: info@corvara.eu

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GESUCH UM ZULASSUNG ZUM ÖFFENT­LICHEN WETTBEWERB NACH TITELN UND PRÜFUNGEN ZUR BESETZUNG EINER UNBEFRISTETEN VOLLZEITSTELLE ALS VERWALTUNGSASSISTENT/IN – VI. FUNKTIONSEBENE – BERUFSBILD 43 (DEMOGRAPHISCHE DIENSTE9 - DER ITALIENISCHEN SPRACHGRUPPE VORBEHALTEN** |  | **DOMANDA DI AMMISSIONE AL CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI PER LA COPERTURA DI UN POSTO A TEMPO PIENO E INDETERMINATO DI ASSISTENTE AMMINISTRATIVO/A – VI. QUALIFICA FUNZIONALE – PROFILO PROFESSIONALE 43 (SERVIZI DEMOGRAFICI) - RISERVATO AL GRUPPO LINGUISTICO ITALIANO** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ersatzerklärungen für die Bescheinigungen im Sinne des Art. 46 D.P.R. 445/2000** | | | | | | | | | | | | | | Dichiarazione sostitutiva dell’atto di notorietà ai sensi dell’ art. 46 D.P.R. 445/2000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (Es wird darauf hingewiesen, dass alle die im vorliegenden Gesuch ent­haltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des D.P.R. 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen unterliegen. Wahrheits­widrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des D.P-R. Nr. 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen strafrechtlich verfolgt).  Eine unwahre Erklärung bringt den Verfall der Rechte mit sich, welche aus der Maßnahme entstehen, die aufgrund der Erklärung erlassen wurde. | | | | | | | | | | | | | | (Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione, i documenti allegati e la firma soggiacciono alle disposizioni di cui al D.P.R. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'art. 76 del D.P. R. n. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni).  Una dichiarazione mendace comporta la decadenza dei benefici conseguenti al procedimento errato sulla base della dichiarazione. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Der/Die unterfertigte | | | | | | | | | | | Il/La sottoscritto/a | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  | Zuname und Vorname - Cognome e nome | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  | geboren in - nato/a a | | | | | | | | | | | | | | | |  | | am – il | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | |  | | |
|  | wohnhaft in (PLZ-Gemeinde-Prov.) - abitante a (CAP-Comune-Prov.) | | | | | | |  | Straße - Via | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | N. - n. | |  | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | | |  |  |  |  |  |  | | |  | | |  | |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  | |  | | | | |  | | |
|  | Tel. - Tel. | | | Steuernummer - cod. fiscale | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ersucht um die Zulassung zum obengenannten Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen: | | | | | | | | | | | | | | chiede di essere ammesso/a al suddetto concorso per titoli ed esami: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Unbefristete Vollzeitstelle | | | | | | | | | | | | | | 1. posto a tempo pieno e a tempo indeterminato | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zu diesem Zweck erklärt er/sie unter eigener Verantwortung: | | | | | | | | | | | | | | A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **ABSCHNITT A** | | | | | | | | | | | | | | PARTE A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **01** | | 1. dass er/sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzt; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di essere cittadino/a italiano/a; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1. dass er/sie die Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedstaates der EU im Sinne des D.P.C.M. vom 07.02.94 Nr.174 besitzt und zwar:   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di essere cittadino/a di un altro Stato membro dell’Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994 n. 174:   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **02** | | 1. dass er/sie   🔾 ledig 🔾 verheiratet 🔾 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ist; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di essere   🔾 nubile 🔾 sposato/a 🔾 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **03** | | 1. dass er/sie kinderlos ist; 2. dass er/sie \_\_\_\_\_\_\_\_ Kinder hat, davon \_\_\_\_\_\_ unterhaltsberechtigte/s minderjährige/s Kind/er; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di non avere figli; 2. di avere n. \_\_\_\_\_\_\_\_ figlio/i, di cui \_\_\_\_\_\_\_ figlio/i minore/i a carico; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **04** | | 1. dass er/sie in den Wählerlisten der Gemeinde \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ eingetragen ist; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1. dass er/sie aus den folgenden Gründen nicht in den Wählerlisten einer Gemeinde eingetragen ist: | | | | | | | | |  | | | | | 1. di non essere iscritto/a nelle liste elettorali di un Comune per i seguenti motivi: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **05** | | 1. dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt wurde und nicht in Kenntnis ist, dass Strafverfahren gegen ihn/sie eingeleitet worden sind; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di non aver mai riportato condanne penali e di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1. dass gegen ihn/sie folgende Strafurteile ausgesprochen wurden: | | | | | | | | |  | | | | | 1. di aver riportato le seguenti condanne penali: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Art des Vergehens - Tipo di reato | | | | | | | | | | | | | | | | | | Art. St.G.B. - Art. c.p. | | | | | | | | Datum des Urteils  data sentenza | | | | | | |  |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | |  |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | |  |
|  | | 1. dass er/sie folgende Strafverfahren anhängig hat: | | | | | | | | |  | | | | | 1. di avere i seguenti procedimenti penali in corso: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Art des Vergehens - Tipo di reato | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Art. St.G.B. - Art. c.p. | | | | | | | | | | |  |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |
|  | | | | | | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **06** | | 1. nur männliche Bewerber: dass er die/den Wehrpflicht / freiwilligen Zivildienst abgeleistet hat; | | | | | | | | |  | | | | | 1. concorrenti maschili: di aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente | | | | | | | | | | | | | | | | | von - dal | | | | | | | | bis - al | | | | | | | |  |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  |
|  | | 1. dass er die/den Wehrpflicht / Zivildienst aus folgenden Gründen nicht abgeleistet hat: | | | | | | | | |  | | | | | 1. di non aver assolto gli obblighi militari/il servizio civile per il seguente motivo: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **07** | | 1. dass er/sie zu einer der im Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 i.g.F.f geschützten Kategorien gehört (in diesem Fall muss dem Gesuchen auch die Bestätigung des Arbeitsamtes beigelegt werden): | | | | | | | | |  | | | | | 1. di appartenere a una delle categorie protette di cui alla Legge 12.03.99 , n. 68 e s.m.e.i. (in caso affermativo allegare alla domanda anche la relativa attestazione rilasciata dall’ufficio del lavoro): | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 🔾 JA 🔾 NEIN | | | | | | | | |  | | | | | 🔾 SI 🔾 NO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1. dass er/sie auf Grund seiner/ihrer spezifischen Behinderung Hilfsmittel oder mehr Zeit für die Prüfungsarbeit benötigt (bitte angeben)   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di necessitare di ausili o tempi aggiuntivi per le prove d’esame in relazione allo specifico handicap (indicare quali)   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **08** | | 1. sich an der Stelle unter Bezugnahme auf die von Art. 1014 des gv.D. 66/2010 vorgesehenen Vorbehalte, zu bewerben:   🔾 JA 🔾 NEIN | | | | | | | | |  | | | | | 1. di concorrere al posto in regime di riserva per volontari/e delle Forze Armate di cui all’art. 1014 del D.Lgs. 66/2010:   🔾 SI 🔾 NO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **09** | | 1. dass er im Besitz folgendes Dreisprachigkeitsnachweises ist (ehemalige Laufbahn): | | | | | | | | |  | | | | | 1. di essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana, tedesca e ladina, grado (ex livello): | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 🔾 A 🔾 B 🔾 C 🔾 D 🔾 kein | | | | | | | | |  | | | | | 🔾 A 🔾 B 🔾 C 🔾 D 🔾 nessuno | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | Datum des Erwerbs: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; | | | | | | | | |  | | | | | Data dell’acquisizione: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **10** | | 1. dass er/sie im Sinne und für die Belange des Art.20 des D.P.R. vom 26.07.76, Nr. 752 die vorgesehene/n Prüfung/en in folgender Sprache abzulegen wünscht: | | | | | | | | |  | | | | | 1. che ai sensi e per gli effetti dell'art. 20 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 intende sostenere la/e prevista/e prova/e d'esame in lingua: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 🔾 deutsch 🔾 italienisch 🔾 ladinisch | | | | | | | | |  | | | | | 🔾 tedesca 🔾 italiana 🔾 ladina | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **11** | | 1. dass er/sie nie vom Dienst bei öffentlichen Verwaltungen enthoben bzw. entlassen wurde oder verfallen ist; 2. dass keine Unvereinbarkeitsstellung im Sinne der geltenden Gesetze vorhanden ist; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di non essere mai stato/a destituito/a, licenziato/a e di non essere decaduto/a dall'impiego presso pubbliche amministrazioni; 2. di non essere in posizione di incompatibilità in base alle vigenti leggi; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **12** | | 1. dass alle Mitteilungen, die den Wettbewerb betreffen, an folgende Adresse geschickt werden sollen (bei fehlendem Hinweis wird diejenige Adresse herangezogen, welche auf der ersten Seite dieses Vordrucks angegeben wurde): | | | | | | | | |  | | | | | 1. che le comunicazioni relative al concorso potranno essere inoltrate al seguente indirizzo (in assenza di indicazione l’indirizzo si intende quello di cui alla prima pagina della presente domanda): | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | Straße - Nr. - PLZ-Gemeinde-Prov. | | | | | | |  | | | Via - no. - CAP-comune-prov. | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | |  | |
|  | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;  Email **/** PEC | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **13** | | 1. dass er/sie sich verpflichtet im Falle der Verlegung des Wohnsitzes die diesbezügliche Änderung mittels Einschreiben der Verwaltung mitzuteilen; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di impegnarsi ad informare l'amministrazione, in caso di cambiamento di indirizzo tempestivamente e mediante lettera raccomandata, sulle eventuali variazioni; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **14** | | 1. dass er/sie die Vorschriften dieser Ausschreibung, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen sowie die derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jede andere Vorschrift, welche die Verwaltung erlassen sollte, vorbehaltlos annimmt; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di accettare, senza alcuna riserva, tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore nonché di quelli futuri, oltre che ogni altra prescrizione che l’amministrazione inten­desse emanare; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **15** | | 1. dass er/sie für die Ausübung der Aufgaben, welche mit den ausgeschriebenen Stellen verbunden sind, körperlich geeignet ist; | | | | | | | | |  | | | | | 1. di essere fisicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni di cui ai profili professionali messi a concorso; | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **16** | | 1. dass er/sie gemäß Art. 18 des D.P.R. 752/1976 der folgenden Sprachgruppe angehört oder zugeordnet ist: | | | | | | | | |  | | | | | 1. di appartenere, ai sensi dell’art. 18 del D.P.R. 752/1976, o di essere aggregato al gruppo linguistico: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 🔾 deutscher 🔾 italienischer 🔾 ladinischer  (Im Falle einer Anstellung muss die Sprachgruppenzu­gehörigkeitserklärung mittels Original oder mittels beglaubigter Fotokopie bestätigt werden, deren Ausstellungsdatum vor dem Abgabetermin des Gesuches liegt; die Sprachgruppenzugehörigkeits­erklärung hingegen auf Stempelpapier mittels Ersatzerklärung des Notorietätsaktes.) | | | | | | | | |  | | | | | 🔾 tedesco 🔾 italiano 🔾 ladino  (Nel caso di assunzione, l’appartenenza al gruppo linguistico va comprovata tramite documento originale o copia autenticata rilasciata entro la data di presentazione della domanda, mentre la dichiarazione di aggregazione va resa in carta bollata tramite atto sostitutivo di atto di notorietà.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **17** | | 1. dass keine Gründe vorliegen, die die Aufnahme nicht zulassen. | | | | | | | | |  | | | | | 1. di non trovarsi in nessuna delle condizioni che non consentano l’assunzione. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ABSCHNITT B – STUDIEN UND SPEZIALISIE­RUNGSTITEL** | | | | | PARTE B - TITOLI DI STUDIO E DI SPECIALIZZAZIONE | | | | | |
|  | 1. dass er/sie im Besitze folgender Studien- und Spezialisierungstitel ist: | | |  | | 1. di essere in possesso dei seguenti titoli di studio e specializzazione: | | | | |
| **1** |  | | | | | | | |  |  |
|  | Studien- bzw. Spezialisierungstitel - titolo di studio e specializzazione | | | | | | | |  |  |
|  | ausgestellt von der Schule - rilasciato dalla Scuola (Adresse angeben – indicarne indirizzo) | | | | | | | |  |  |
|  | im Schuljahr - nell’anno scolastico  \*so oft wie erforderlich wiederholen |  | Dauer - durata | | | |  | Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio  \*ripertere quante volte necessario) |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **ABSCHNITT C - Dienst bei öffentlichen Verwaltungen:** | | | | | | | PARTE C - TITOLI DI SERVIZIO PRESSO PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | 1. dass er/sie nie bei öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat; | | | |  | | | | 1. di non aver mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni; | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | 1. dass er/sie bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat/gegenwärtig angestellt ist:   (Verzeichnis der öffentlichen Körperschaften, bei denen der Dienst geleistet wird/wurde, mit Angabe des bekleideten Dienstranges, der Funktionsebene, Datum des Dienstantritts und der Dienstbeendigung.) | | | |  | | | | 1. di avere prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni:   (Indicare la pubblica amministrazione presso la quale si è prestato o si presta servizio, il profilo rivestito e la qualifica funzionale, la data di inizio e di fine servizio.) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Öffentliche Verwaltung -Ente pubblico  (Sitz angeben – indicare la sede) | | Berufsbild und Funktionsebene  Profilo prof.le e qualifica | | Vollezeit  Tempo pieno | | | | | | Part-time  (%) | | Stunden Nr.  Nr. ore | | Vom – dal | | | | | | Bis zum - al | | | | |
|  | |  | |  | | | | | |  | |  | | T/g | | M/m | | J/a | | T/g | | M/m | | J/a |
|  | |  | |  | | | | | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | | | | | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | | | | | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  |
|  | |  | |  | | | | | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  |
| **ABSCHNITT D - DIENST IM PRIVATEN SEKTOR.** | | | | PARTE D - SERVIZIO PRESSO PRIVATI: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | 1. dass er/sie folgende Dienste geleistet hat: | | | |  | | | | 1. di avere prestato i seguenti servizi: | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | (Verzeichnis der Arbeitgeber, mit genauer Angabe des bekleideten Dienstranges und der Funktionsebene, der im Hinblick auf den Studientitel geforderten Voraussetzungen, Zweisprachigkeitsnach­weis, Spezialisierungstitel, des Datums des Dienstantritts und der Dienstbeendigung.) | | | |  | | | | (Elencare il datore di lavoro, la qualifica rivestita e il livello, i requisiti richiesti quanto a titoli di studio, specializzazione, patentino di bilinguismo e la data di inizio e fine servizio.) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Arbeitgeber - ditta  (Sitz u. Adresse angeben – indicare  sede ed indirizzo) | | | Dienstrang und Funktionsebene  Profilo e qualifica | | | | | | Vollzeit tempo  pieno | | Part-time  (%) | | Vom – dal | | | | | | Bis zum - al | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | |  | | T/g | | M/m | | J/a | | T/g | | M/m | | J/a | |
|  | | |  | | | | | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | | |  | | | | | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | | |  | | | | | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  | | |  | | | | | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
| ABSCHNITT E – SONSTIGE TITEL PARTE E – DOCUMENTAZIONE FACOLTATIVA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| * Dass er/sie im Besitze der folgenden Titel ist::   (deutliches Verzeichnis der sonstigen, anderen Titel, die der/die Bewerber/in für geeignet hält, um eine bessere Bewertung für seine/ihre fachliche Vorbereitung darzulegen (z.B. Bescheinigungen über die Teilnahme an Kursen mit jeweiliger Dauer, Wettbewerbseignung, Belobigungen, Veröffentlichungen) oder die, im Falle der Eignung zur öffentlichen Auswahl das Vorrangsrecht oder Vorzugsrecht bei Ernennung beweisen können (z.B. Invaliditätsbefunde, Familienbogen, u.s.w.). Das Jahr der Erlangung des Titels, die Dauer, die Anzahl der Einheiten, die erlangten Noten und Bewertungen genau angeben.) | | | |  | | | | * Di essere in possesso dei seguenti titoli:   (elencare in modo chiaro eventuali titoli che il/la candidato/a reputa utili ai fini di una maggiore valutazione della sua preparazione specifica (es. attestati di partecipazione a corsi e relativa durata, idoneità a concorsi, encomi, pubblicazioni ecc. comunque comprovanti, in caso di idoneità alla selezione il diritto di precedenza o rispettivamente di precedenza o preferenza alla nomina (es. certificati di invalidità, stato di famiglia ecc..). Indicare esattamente l’anno di conseguimento del titolo, la durata, il numero delle unità e le valutazioni.) | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P.S.: Die Erklärungen unter Abschnitt C, D und E müssen, nur im Falle von Aufnahme und auf Anfrage der Verwaltung, mittels entsprechender Unterlagen bestätigt werden.  Der/die Unterfertigte fügt diesem Ansuchen Nr. \_\_\_\_ Unterlagen in Urschrift oder stempelgebührenfreie Fotokopie, die im beiliegenden Verzeichnis aufgezählt sind, sowie den **Beleg über die erfolgte Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von 10,00 €** beim , Schatzmeister der Gemeinde Corvara, Cassa Raiffeisen Val Badia – IBAN IT 06 V 08010 58340 000300220604 bei**.**  Der/die Unterfertigte erklärt weiters, dass Nr.\_\_\_\_\_ Dokumente, die im beiliegenden Verzeichnis anzuführen sind, schon im Personalamt der Gemeinde Corvara. | | | |  | | | | N.B.:Le dichiarazioni rese nelle parti C, D ed E vanno comprovate da idonea documentazione solo nel caso di assunzione o su richiesta dell’amministrazione.  Il/La sottoscritto/a allega alla presente n. \_\_\_\_\_ documenti in originale o copia esente dall’imposta di bollo descritti nell’unito elenco e la ricevuta del versamento della tassa di concorso di € 10,00 presso la tesoreria del Comune, Cassa Raiffeisen Val Badia – IBAN IT 06 V 08010 58340 000300220604.    Il/la sottoscritto/a dichiara che n.\_\_\_\_\_\_\_\_\_ documenti, da indicare all’unito elenco, sono già acquisiti agli atti dell’Ufficio Personale del Comune di Corvara in Badia. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Datum - data* | | | | | | *Unterschrift des/der Antragstellers/in – firma del/la dichiarante* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E R K L Ä R U N G** | | | | | | **D I C H I A R A Z I O N E** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Im Sinne der Art. 12, 13 und 14 der EU Verordnung 679/2016 bin ich über die Benützung meiner persönlichen Daten, informiert, und somit auch über die Verarbeitung derselben und zwar im notwendigen Ausmaß zur Erreichung des institutionellen Zwecks.  *Die übermittelten Daten werden von der Gemeinde Corvara auch in digitaler Form, für die Erbringung der angeforderten Leistungen, verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Gemeindesekretär Dr. Erich Pescollderungg.*  *Die Informationen über den Datenschutz im Sinne der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind über den Link* [*www.corvara.eu*](http://www.corvara.eu) *und in den Gemeindeämtern zugänglich.* | | | | | | *Ai sensi degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016* *dichiaro di essere stato/a informato/a sull’uso dei miei dati personali, e cioè al trattamento degli stessi nella misura necessaria al raggiungimento dei fini istituzionali.*  *I dati forniti verranno trattati dal Comune di Corvara in Badia anche in forma digitale, per sottoporre a lavorazione dei servizi richiesti. Responsabile del trattamento è il segretario comunale dott. Erich Pescollderungg.*  *Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l’informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al link* [*www.corvara.eu*](http://www.corvara.eu) *ed è consultabile nei locali del Municipio.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *Unterschrift des/der Antragstellers/in – firma del/la dichiarante* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **ÖFFENTLICHEN WETTBEWERB NACH TITELN UND PRÜFUNGEN ZUR BESETZUNG VON EINER STELLE ALS ALS VERWALTUNGSASSISTENT/IN – VI. FUNKTIONSEBENE – BERUFSBILD 43** | **CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI PER LA COPERTURA DI UN POSTO DI DI ASSISTENTE AMMINISTRATIVO/A – VI. QUALIFICA FUNZIONALE – PROFILO PROFESSIONALE 43** |
|  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1. LISTE DER IM GESUCH BEIGELEGTEN DOKUMENTE** | | **1. ELENCO DEI DOCUMENTI ALLEGATI ALLA DOMANDA** | |
| (die beigelegten Dokumente sind kurz zu beschreiben) | | (descrivere brevemente i documenti allegati) | |
| **01.** | |
| **02.** | |
| **03.** | |
| **04.** | |
| **05.** | |
| **06.** | |
| **07.** | |
| **08.** | |
| **09.** | |
| **10.** | |
| **11.** | |
| **12.** | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **2. LISTE DER DOKUMENTE, WELCHE BEREITS IM BESITZ DER VERWALTUNG SIND.** | | **2. ELENCO DEI DOCUMENTI GIÁ IN POSSESSO DELL'AMMINISTRAZIONE** | |
|  | |  | |
| (anführen aus welchem Grund sie bei dieser Verwaltung aufliegen, z.B. Rangordnung für provisorische Aufnahme, für öffentlichen Wettbewerb usw. ) | | (specificare a quale titolo si trovano presso l’amministrazione. Es. graduatoria a tempo determinato, per concorso pubblico ecc.) | |
| Ungenaue oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments bedingen: | | **L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione puó comportare la non valutazione del documento indicato:** | |
| **01.** | |
| **02.** | |
| **03.** | |
| **04.** | |
| **05.** | |
| **06.** | |
| **07.** | |
| **08.** | |
| **09.** | |
| **10.** | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Datum – data Unterschrift des/der Antragstellers/in – firma del/la dichiarante*

|  |
| --- |
| **DEM AMT VORBEHALTEN**  **PARTE RISERVATA ALL’UFFICIO** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | |  | | | | | |
|  | 1. ZUGELASSEN | |  | | | 1. AMMESSO(A | | |
|  | 1. AUSGESCHLOSSEN | |  | | | 1. ESCLUSO/A | | |
|  | 1. VERVOLLSTÄNDIGEN   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |  | | | 1. REGOLARIZZARE   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
|  | | | | | |  | | | | | |
| **Zusammenfassung der Titel und Prüfungen** | | **Tabella riassuntiva dei titoli e delle prove** | | | | | **Punkte / punti** |
| Studientitel | | Titoli di studio | | | | |  |
| Dienstzeugnisse öffentliche Verwaltungen | | Titoli di servizio presso pubbliche amministrazioni | | | | |  |
| Dienstzeugnisse für die Privatwirtschaft | | Titoli di servizio presso privati | | | | |  |
| Verschiedene Titel | | Titoli vari | | | | |  |
| Schriftliche Prüfung | | Prova scritta | | | | |  |
| mündliche Prüfung | | prova orale | | | | |  |
| Summe | | Totale | | | | |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |